ДОГОВОР № _____
ОБ ОРГАНИЗАЦИИ И ПРОВЕДЕНИИ
ПРАКТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ
СТУДЕНТА

г. Москва « » _____ 20__ г.

, именуемое в дальнейшем «**Организация**», в лице _____, действующего на основании _____ с одной стороны и Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования «Сколковский институт науки и технологий», именуемая в дальнейшем «**Сколтех**», в лице проректора по учебной работе Клемана Фортина, действующего на основании доверенности № 102 от «20» декабря 2021 года, с другой стороны, заключили настоящий договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

- 1.1. Стороны принимают на себя обязанности по организации на безвозмездной основе практической подготовки в форме производственной практики студентов магистратуры Сколтеха на условиях, предусмотренных настоящим договором.
- 1.2. В настоящем договоре употребление слова «студент» в единственном числе будет подразумевать как одного студента, так и нескольких студентов.
- 1.3. Договором предусмотрен обмен сообщениями по электронной почте, Стороны обязуются соблюдать условия, согласованные с использованием электронной почты и хранить все сообщения, относящиеся к исполнению условий настоящего договора.
- 1.4. Практика проводится по образовательным программам магистратуры по следующим направлениям подготовки:
02.04.01 Математика и компьютерные науки

AGREEMENT NO. _____
FOR STUDENT PRACTICAL TRAINING
ARRANGEMENT

Moscow « » _____ 20__

(company name, legal entity) , hereinafter referred to as “**the Organization**”, represented by _____ (position and full name of the person who signs the agreement), acting on the basis of _____ (company charter, power of attorney etc.) on the one hand, and Autonomous non-profit educational institution of higher education the Skolkovo Institute of Science and Technology hereinafter referred to as “**Skoltech**” represented by Associate Provost, Dean of Education, Clement Fortin, acting on the basis of Power of Attorney № 102 issued on December 20, 2021, on the other hand, have concluded the present Agreement on the following:

1. SUBJECT OF AGREEMENT

- 1.1. The Parties shall assume obligations relating to the *pro bono* arrangement of practical training in industrial immersion format of the MS students of Skoltech on terms stipulated by the present Agreement.
- 1.2. In this Agreement, the word “student” in the singular refers to a particular student, as well as to all or several students.
- 1.3. The Agreement provides for the exchange of messages by e-mail, the Parties undertake to comply with the conditions agreed upon via e-mail and to keep all messages related to the fulfillment of this Agreement.
- 1.4. The immersion carries out according to the educational MSc programs within the following fields of science and technology:
02.04.01 Mathematics and Computer Science,

03.04.01 Прикладные математика и физика
09.04.01 Информатика и вычислительная техника
09.04.02 Информационные системы и технологии
19.04.01 Биотехнология
21.04.01 Нефтегазовое дело
22.04.01 Материаловедение и технологии материалов.

Образовательные программы доступны на официальном сайте Сколтеха <https://www.skoltech.ru/o-nas/disclosures/education/> и являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

- 1.5. Указанные в пункте 1.4 Договора образовательные программы составляют общую совокупность образовательных программ, реализуемых в Сколтехе, Организация обязуется ознакомиться с той программой (программами), по которой обучается студент, направленный на практику. Студенты распределены на практику, исходя из профиля деятельности Организации, соответствие профиля Организации проверяет и устанавливает Сколтех.
- 1.6. Производственная практика является обязательной частью образовательной программы (Модуль 2 «Отрасль»).

2. ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1 Организация обязуется:

- 2.1.1. руководствоваться сформированным совместно со Сколтехом Техническими заданиями (далее - «Задание»), являющимся Приложениями к Договору, для студентов Сколтеха, заключаемыми на период прохождения производственной практики. Форма Технического задания согласована в Приложении № 1 к Договору. Задание подписывается Сторонами в отношении каждого студента, направляемого Сколтехом для прохождения практики;
- 2.1.2. осуществить приемку и оценку каждого выполненного Задания на основании отчета студента, начиная с первого рабочего дня следующего за днем окончания практики, и не позднее 5 (пяти) рабочих дней со дня окончания практики. Одновременно с оценкой отчета

03.04.01 Applied Mathematics and Physics,
09.04.01 Information Technology and Engineering,
09.04.02 Information Systems and Technologies,
19.04.01 Biotechnology,
21.04.01 Petroleum Engineering,
22.04.01 Materials Science.

Educational programs are available on the official Skoltech website <https://www.skoltech.ru/o-nas/disclosures/education/> and are an integral part of this Agreement.

1.5. The educational programs specified in clause 1.4 of the Agreement include the whole range of educational programs available at Skoltech, the Organization undertakes to familiarize itself with the program (programs) the student is mastering. Students are assigned to immersion based on the profile of the Organization's activities; it is Skoltech responsibility to check the relevance of the Organization profile.

1.6. Industrial Immersion is a compulsory part of the MSc programs (Module 2 "Industry").

2. OBLIGATIONS OF THE PARTIES

2.1. The Organization shall be obliged to:

- 2.1.1. to be guided by jointly developed with Skoltech Technical tasks (hereinafter - "Task") which is an Appendixes, for students of Skoltech to be concluded for the period of industrial immersion. The Parties approved Technical task pattern in Appendix 1 herein The Technical task is signed by the Parties in respect of each student sent by Skoltech for an internship;
- 2.1.2. accept and evaluate each completed Task based on the student's report, starting from the first working day after the end of the immersion project, and no later than 5 (five) working days from the day of the end of the immersion. Approve the project's poster simultaneously

согласовать постер проекта. Ссылка на отчет и постер направляется на электронную почту Куратора практики от Организации не позднее следующего за окончанием практики рабочего дня;

2.1.3. принять для прохождения практики студентов Сколтеха, указанных в соответствующем Приложении к договору;

2.1.4. создать необходимые условия для прохождения практики, в том числе предоставить студенту оборудование и технические средства, необходимые для выполнения Задания. Не допускать участия студентов в работах, не предусмотренных Заданием, не привлекать к выполнению работ с опасными условиями труда;

2.1.5. до начала прохождения практики ознакомить студентов с Правилами внутреннего трудового распорядка, локальными нормативными актами о защите конфиденциальности информации и иными локальными нормативными актами Организации в сфере труда, которые могут применяться к отношениям со студентом при прохождении практики;

2.1.6. обеспечить студентам при прохождении практики условия безопасной работы, в том числе выполнение правил противопожарной безопасности, правил охраны труда, техники безопасности и санитарно-эпидемиологических правил и гигиенических нормативов. Проводить инструктажи по охране труда, технике безопасности, технике противопожарной защиты, санитарно-эпидемиологическим правилам и гигиеническим нормативам;

2.1.7. назначить квалифицированных специалистов для руководства практикой (Кураторов практики), соответствующих требованиям трудового законодательства Российской Федерации о допуске к педагогической деятельности (в соответствии с Приказом Минобрнауки России №885, Минпросвещения России №390 от 05.08.2020 "О практической подготовке обучающихся"), которые обеспечивают реализацию практической подготовки, в том числе контролируют выполнение Задания, оказывают методическую помощь студентам, по окончании практики предоставляют отзыв о ее прохождении. Кураторы практики назначаются в отношении каждого студента (один специалист может

with the assessment of the report. The hyper link to the report and the poster is e-mailed to the Project Supervisor from the Company no later than one working day after the end of the immersion;

2.1.3. accept the students of Skoltech for the training, specified in relevant Appendix to the Agreement;

2.1.4. organize necessary conditions for the students for fulfilment of the immersion including providing the student with the equipment and technical means necessary to complete the Task; prevent the Student from participating in the activities not stipulated by the Task as well as from doing hazardous work;

2.1.5. familiarize students with the Internal Labor Rules, local regulations on the protection of confidentiality of information and other local regulations of the Company in the field of labour relations that may be applied to relations with a student during the immersion prior to the start of the immersion;

2.1.6. provide students with safe work conditions during the immersion, including compliance with fire safety rules, labour protection rules, safety measures, sanitary, epidemiological rules, and hygienic standards. The Company instructs students on labour protection, safety measures, fire protection techniques, sanitary, epidemiological rules and hygienic standards;

2.1.7. appoint qualified specialists meeting the requirements of the labour legislation of the Russian Federation on access to teaching activities (in accordance with the Order of the Ministry of Education and Science of Russia No. 885, the Ministry of Education of Russia No. 390 dated 05.08.2020 "On the practical training of students") to manage the immersion (supervisors). Supervisors provide implementation of practical training, including monitoring the implementation of the Task, and provide methodological assistance to students. At the end of the practice supervisors provide feedback on immersion results. Supervisors are appointed for each student (one specialist can supervise several students). In case of a change

курировать несколько студентов), в случае смены Куратора, Организация в течение 3 дней информирует об этом Сколтех;

2.1.8. проводить оценку условий труда на рабочих местах, используемых студентами, и сообщать Сколтеху об условиях труда и требованиях охраны труда на рабочем месте;

2.1.9. сообщать Сколтеху обо всех случаях нарушения студентами трудовой дисциплины и правил внутреннего трудового распорядка Организации, привлекать Сколтех к урегулированию споров со студентами;

2.1.10. в случае поступления письменного обоснованного запроса от Института предоставлять студенту и представителю Института возможность использовать помещения Организации для проведения практических занятий. Организация самостоятельно определяет время предоставления помещения и его местонахождение;

2.1.11. по запросу Сколтеха обеспечивать контроль соответствия условий реализации Задачи требованиям настоящего Договора;

2.1.12. по запросу Сколтеха предоставлять информацию об организации практики, в том числе о качестве и объеме выполненных обучающимися работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

2.2. Организация имеет право:

2.2.1. требовать от студентов соблюдения правил внутреннего трудового распорядка, охраны труда и техники безопасности, режима конфиденциальности, принятого в Организации;

2.2.2. предпринимать необходимые действия, направленные на предотвращение разглашения конфиденциальной информации, в том числе заключать со студентами соглашения об обеспечении конфиденциальности;

2.2.3. в случае установления факта нарушения обучающимися своих обязанностей в период практической подготовки, режима конфиденциальности приостановить реализацию компонентов образовательной программы в форме практической подготовки в отношении конкретного обучающегося.

2.3. Сколтех обязуется:

2.3.1. сформировать совместно с Организацией каждое Техническое задание для студентов Сколтеха, осваивающих компоненты

of the supervisor, the Company informs the Skoltech within 3 days;

2.1.8. assess the working conditions at workplaces of the students, and inform the Skoltech about working conditions and labour protection requirements;

2.1.9. notify Skoltech with any violations by the students of labour discipline and internal work regulations of the Company. The Company involves Skoltech in settling disputes procedures;

2.1.10. in case of receipt of a motivated written request from Skoltech, provide the student and the representative of Skoltech with use the premises of the Company for practical classes. The Company determines the time of provision of the premises and its location at its own discretion;

2.1.11. at the request of Skoltech, ensure compliance of the conditions for the implementation of the Task with the requirements of this Agreement;

2.1.12. at the request of Skoltech, provide information on the organization of the immersion, including the quality and volume of work performed by students related to their future professional activities.

2.2. The Organization has the right:

2.2.1. to require students to comply with the internal labour regulations, labour protection and safety, the confidentiality regime of the Organization;

2.2.2. to take the necessary actions aimed at preventing a potential threat of the disclosure of confidential information, including entering into confidentiality agreements with students;

2.2.3. in cases students violate their duties as well as the confidentiality regime during the period of practical training, to suspend the implementation of the elements of the educational program in the form of practical training in relation to a particular student.

2.3. Skoltech shall be obliged to:

2.3.1. develop jointly with the Organization a Technical task for students of Skoltech mastering education program elements for the

образовательной программы, на период прохождения производственной практики согласно Приложению. Техническое задание в отношении каждого периода прохождения практики взятое совместно с договором, составляет полное соглашение, отражающее договоренность Сторон в отношении порядка прохождения практики;

2.3.2. осуществить приемку и оценку выполненного Задания на основании отчета студента после согласования отчета Организацией, и не позднее 5 (пяти) рабочих дней со дня окончания практики. Одновременно с оценкой отчета согласовать постер проекта в электронной информационно-образовательной среде (ЭИОС) Сколтеха;

Ссылка на отчет и постер направляется на электронную почту Куратора практики Сколтеха;

2.3.3. направить в Организацию студентов в соответствии с согласованными сроками проведения практики;

2.3.4. назначить Координаторов практики, уведомить Организацию о назначении Координатора.

Координатор практики:

- координирует процесс утверждения Заданий производственной практики и распределения студентов на проекты;
- осуществляет взаимодействие со студентами по всем процедурным вопросам практики, контролирует своевременность сдачи студентами отчетных материалов;
- координирует взаимодействие с Кураторами проектов от Сколтеха и от Организации;
- в случае возникновения спорных вопросов принимает участие в решении данных вопросов.

2.3.5. назначить квалифицированных специалистов Сколтеха для руководства практикой (Кураторов практики), уведомить Организацию о руководителях практики и их контактных данных по электронной почте в день назначения / переназначения Кураторов практики.

Кураторы практики:

- обеспечивают организацию практики;
- организуют участие студентов в выполнении определенных видов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью;
- оказывают методическую помощь студентам при выполнении определенных видов работ,

period of industrial training in accordance with the relevant Appendix hereto. The Technical task for each period of immersion, taken together with this Agreement, constitutes a complete agreement reflecting the consent of the Parties regarding the rules of internship;

2.3.2. accept and evaluate the completed Task based on the student's report after the Company approves the report, and no later than 5 (five) working days from the day of the end of the immersion. Approve the project's poster simultaneously with the assessment of the report using Skoltech Information System;

The link to the report and the poster is e-mailed to the Project supervisor from Skoltech;

2.3.3. send the students to the Organization in accordance with the agreed terms of the immersion;

2.3.4. appoint Coordinators and notify the Company of the appointment of a Coordinator.

Coordinator:

- coordinates the process of approving the assignments of industrial immersion and assigning students to projects;
- interacts with students on all procedural issues of immersion, monitors the timeliness of the delivery of reporting materials by students;
- coordinates interaction with project supervisors and supervisors from the Company;
- in case of any controversial issues, takes part in solving these issues.

2.3.5. appoint qualified specialists from Skoltech as Project Supervisors, notify the Company of Project Supervisors names and contacts by e-mail on the day of appointment.

Project Supervisors:

- provide the organization of immersion;
- organize the participation of students in the performance of certain types of work related to future professional activities;

- связанных с будущей профессиональной деятельностью;
- несут ответственность совместно с ответственным работником Организации за реализацию компонентов образовательной программы в форме практики, за жизнь и здоровье студентов и работников Сколтеха (при нахождении в помещениях Организации), соблюдение ими правил противопожарной безопасности, правил охраны труда, техники безопасности и санитарно-эпидемиологических правил и гигиенических нормативов.

2.3.6. оказывать работникам Организации, руководителям практики методическую помощь в организации и проведении практики;

2.3.7. принимать участие в расследовании несчастных случаев, если они произойдут со студентами в период прохождения практики, совместно с представителями Организации;

2.3.8. предоставить Организации по ее запросу локальные нормативные акты Сколтеха, регулирующие проведение практики. Организация также вправе самостоятельно ознакомиться с указанными документами на официальном сайте Сколтеха;

2.3.9. обеспечить доступ представителю Организации в ЭИОС Сколтеха для предоставления информации о практике студента.

3. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН

3.1. Стороны несут ответственность за невыполнение возложенных на них обязанностей по организации и проведению практики студентов в соответствии с применимым законодательством;

3.2. Организация вправе приостановить / прекратить практику студента в случае нарушения им Правил трудового распорядка, нормативных правовых актов о конфиденциальности Организации;

3.3. Сколтех вправе приостановить / прекратить практику студента в случае, если им будет установлено, что Организацией не соблюдаются обязательства, принятые в соответствии с п. 2.1.6

- provide methodological assistance to students in the working activities related to future professional activities;
- are responsible, together with the responsible employees of the Company for the implementation of immersion, for the life and health of students and employees of Skoltech (when they are in the premises of the Company), their observance of fire safety rules, labor protection rules, safety measures and sanitary and epidemiological rules and hygiene standards.

2.3.6. provide methodological assistance to the Organization employees, heads of the immersion in arranging and conducting the immersion;

2.3.7. participate jointly with the Organization's representatives in the investigation of accidents involving students that may occur during the immersion;

2.3.8. provide the Company with texts of Skoltech local regulations governing the immersion upon its request. The Company has the right to familiarize itself with the specified documents on the official website of Skoltech on its own;

2.3.9. provide access for a representative of the Organization to the Skoltech IS to provide information about the student's immersion.

3. LIABILITY OF PARTIES

3.1. The Parties shall be held liable for non-fulfilment of their obligations relating to arranging and conducting the student immersion in accordance with the applicable law;

3.2. The Company has the right to suspend / terminate the student's immersion in case of his / her violation of the Internal Labour Regulations, regulatory legal acts of the Company;

3.3. Skoltech has the right to suspend / terminate a student's immersion if the Company does not comply with the obligations specified in clause 2.1.6 of the Agreement;

Договора;

3.4. Все споры по настоящему договору стороны решают в претензионном порядке. Сторона, получившая письменную претензию, обязана ответить на нее в течение 10 дней;

3.5. Споры, не разрешенные в претензионном порядке, разрешаются в Арбитражном Суде г. Москвы.

4. ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

4.1. Исключительные права на результаты интеллектуальной деятельности (далее РИД) Сколтеха, созданные до заключения настоящего договора или в период его действия, но не в связи с ним, принадлежат Сколтеху. Исключительные права на результаты интеллектуальной деятельности Организации, созданные до заключения настоящего договора или в период его действия, но не в связи с ним, принадлежат Организации. Факт сотрудничества по Договору не является основанием для притязаний одной Стороны на РИД другой Стороны по Договору;

4.2. В случае, если для исполнения настоящего Договора Организации и (или) студенту потребуется использование РИД Сколтеха, соответствующий субъект проинформирует об этом Сколтех и заключит договор на использование соответствующего РИД;

4.3. Исключительные права на РИД, созданные студентом при прохождении практики в помещениях Организации и / или в рамках выполнения ее задания, без использования РИД Сколтеха, принадлежат автору такого РИД, если иное не предусмотрено договором автора с Организацией;

4.4. Исключительные права на полученные в результате прохождения практики результаты, используемые исключительно в образовательных целях (включая постер, отчет о практике, материалы публикаций), принадлежат студенту;

4.5. Стороны настоящего Договора обязуются не использовать результаты интеллектуальной деятельности друг друга без получения соответствующего разрешения, в том числе не требовать у студента получения, использования и передачи технологий и решений другой Стороны. Стороны принимают обязательство не препятствовать студенту в использовании его

3.4. All disputes under this agreement are resolved by the parties within obligatory claim procedure. The party that received a written claim is obliged to respond to it within 10 days;

3.5. Disputes not resolved in a claim procedure are resolved in the Moscow Arbitration Court.

4.INTELLECTUAL PROPERTY

4.1. The exclusive rights to the results of intellectual activities (hereinafter referred to as IP) of Skoltech, created before the conclusion of this agreement or within its validity period, but not in connection to it, belong to Skoltech. Exclusive rights to the IP of the Organization, created before the conclusion of this Agreement or within its validity period, but not in connection with it, belong to the Organization. The fact of cooperation under the Agreement shall not constitute a ground for claims IP of any Party under the Agreement;

4.2. In the event that the Organization and (or) the student needs to use of IP of Skoltech for the execution of this Agreement, the relevant person will inform Skoltech about this and conclude an agreement on the use of the relevant IP;

4.3. Exclusive rights to IP created by a student during an industrial immersion at the premises of the Organization and (or) as part of the performance of Organization assignment (without using Skoltech IP), belong to the author of IP unless otherwise agreed by author and Organization;

4.4. The exclusive rights to the IP developed as a result of the industrial immersion activities, and for educational purposes only (including poster, training report, publications), belong to the student;

4.5. The Parties to this Agreement undertake not to use each other's IP without having permission, including an obligation not to require Student to obtain, use and transfer technologies and concepts of the other Party. The parties undertake not to prevent student from using his industrial immersion results for educational and scientific activities.

результатов для образовательной и научной деятельности.

5. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

5.1. Настоящий договор составлен на русском и английском языках в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу. Стороны договорились, что в случае расхождений в русском и английском текстах текст на русском языке имеет преимущественную силу;

5.2. Договор вступает в силу после его подписания Сколтехом, с одной стороны и Организацией с другой стороны;

5.3. Договор является рамочным, условия проведения каждой практики согласуются в Техническом задании, которое имеет приоритет перед текстом настоящего Соглашения;

5.4. Срок действия договора с даты заключения до _____.

6. ЮРИДИЧЕСКИЕ АДРЕСА И ПОДПИСИ СТОРОН

«Сколтех»

Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования «Сколковский институт науки и технологий»

Адрес: 121205, г. Москва, территория инновационного центра «Сколково», Большой бульвар, д. 30 стр.1

Телефон +7 495 280 1481

ОГРН: 1115000005922

ИНН: 5032998454

КПП: 773101001

Autonomous Non-Profit Organization for Higher Education «Skolkovo Institute of Science and Technology»

Address: 121205, Moscow, territory of innovation center "Skolkovo", Bolshoy Boulevard 30, bld. 1

Telephone +7 495 280 1481

Primary State Registration Number (OGRN):

1115000005922

Taxpayer Identification Number (INN):

5032998454

Tax Registration Reason Code (KPP): 773101001

5. MISCELLANEOUS

5.1. The present Agreement is executed in Russian and English in two copies having equal legal force.

The Parties agree that in case of any difference in Russian and English versions, the Russian text shall prevail;

5.2. The Agreement shall become effective from the moment of signing thereof by Skoltech on the one hand, the Organization on the other hand;

5.3. The agreement is a framework one, the terms and conditions of each practice are agreed in the Technical Task, which takes precedence over the text of this Agreement;

5.4. The enters into legal force from the date of signing and shall stay in force until _____.

6. LEGAL ADDRESSES AND SIGNATURES OF PARTIES

«Organization»

Company name

Company address

Company registration number:

(Position of the person who signs the

Проректор по учебной работе/ Associate
Provost, Dean of Education

agreement)

_____ / К. Фортин/ Clement Fortin

_____ / full name /

м.п.

Приложение № 1
к договору № _____ от _____

Appendix 1
to the agreement № _____ dd. _____

(форма задания)

(TASK PATTERN)

В соответствии с п.2.1.1. Договора об организации и проведении производственной практики студентов Сколтеха в Организации Стороны утвердили следующие технические задания для выполнения студентами Сколтеха в 202__ г.:

In accordance with p. 2.1.1. of the Agreement for student immersion arrangement of Skoltech in the Organization, the Parties adopted the following technical tasks for the implementation of students from Skoltech in 202__:

Задание № _____

Task No. _____

1. Название проекта

1. Project title

2. Цели / планируемые результаты выполнения проекта:

2. Objectives / planned results of the project:

3. Срок практики:

3. Immersion term:

4. Студент (полное имя):

4. Student name:

5. Место прохождения практики (название подразделения и адрес, помещения, в которых проводится практика):

5. Immersion location (department name and address, company's premises where immersion takes place):

6. Куратор проекта практики от Организации: (ФИО, e-mail, телефон)

6. Company project supervisor (Name, e-mail, tel)

7. Куратор проекта практики от Сколтеха (ФИО, e-mail, телефон)

7. Project supervisor from Skoltech (Name, e-mail, tel)

8. Дополнительные условия (если применимо)

8. Special terms and conditions

Сколтех /Skoltech

Организация / Organization

Автономная некоммерческая образовательная организация высшего образования «Сколковский институт науки и технологий» / Autonomous Non-Profit Organization for Higher Education «Skolkovo Institute of Science and Technology»

Проректор по учебной работе/ Associate Provost, Dean of Education

_____ / К. Фортин/ Clement Fortin

Наименование / Company name

(должность подписанта)

(Position of the person who signs the agreement)

_____ (ФИО / Full name)